Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 682/2007 НА СЪВЕТА**

от 18 юни 2007 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове готова и консервирана сладка царевица на зърна с произход от Тайланд

(ОВ L 159, 20.6.2007 г., стр. 14)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 954/2008 на Съвета от 25 септември 2008 година	L 260	1	30.9.2008 г.

Поправен със:

►**C1** Поправка, ОВ L 252, 27.9.2007 г., стр. 7 (682/2007)

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 682/2007 НА СЪВЕТА

от 18 юни 2007 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове готова и консервирана сладка царевица на зърна с произход от Тайланд

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ([1]) („основния регламент“), и по специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ВРЕМЕННИ МЕРКИ

(1) На 28 март 2006 г. Комисията публикува информация ([2]) за започване на антидъмпингова процедура върху внос в Общността на някои видове готова и консервирана царевица на зърна с произход от Тайланд. На 20 декември 2006 г. Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на същия продукт с Регламент (ЕО) No 1888/2006 ([3]) („временен регламент“).

Б. ПОСЛЕДВАЩА ПРОЦЕДУРА

(2) След разгласяването на основните факти и съображения, на базата на които беше решено налагането на временни антидъмпингови мерки, няколко заинтересовани страни внесоха писмени документи, съдържащи техните мнения относно временните констатации. На страните, които пожелаха това, беше предоставена възможност да бъдат изслушани. На 9 февруари 2007 г. се състоя среща в сградата на Комисията в съответствие с член 6, параграф 6 от основния регламент между един производител износител, Сдружението на тайландските производители, тайландското правителство и производителите от Общността. Срещата бе посветена на въпроса за конкуренцията на пазара на сладка царевица в Общността.

(3) Комисията продължи да проучва и проверява цялата информация, която намери за необходима във връзка с окончателните констатации.

(4) Всички страни бяха информирани за основните факти и съображения, на базата на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на определени видове готова и консервирана сладка царевица на зърна с произход от Тайланд, както и окончателното събиране на сумите, обезпечени чрез временното мито. На страните също така бе даден срок, в рамките на който да подготвят становищата си след разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които се налагат окончателните мерки.

([1]) ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).
([2]) ОВ C 75, 28.3.2006 г., стр. 6.
([3]) ОВ L 364, 20.12.2006 г., стр. 68.

▼B

(5) Коментарите в устна и писмена форма бяха предадени от заинтересованите страни, и където е целесъобразно, констатациите бяха съответно изменени.

(6) Следва да се напомни, че разследването на дъмпинга и на вредата обхваща периода от 1 януари 2005 г. до 31 декември 2005 г. („период на разследване“ или „ПР“). Във връзка с тенденциите от значение за установяването на вредата, Комисията е анализирала данни, обхващащи периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2005 г. („разглеждан период“). Периодът, използван за констатациите относно подбиването на цената, продажбите на по-ниски цени и отстраняването на вредата, е посочения ПР.

В. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И ПОДОБЕН ПРОДУКТ**

(7) В отсъствието на коментари по отношение на разглеждания продукт и подобния продукт, се потвърждават съображения 13—15 от временния регламент.

Г. **ДЪМПИНГ**

1. **Представителна извадка и индивидуално разследване**

(8) Редица износители и Сдружението на тайландските производители отправиха възражения срещу представителната извадка и заключенията от индивидуалното разследване, описано в съображения 16—20 на временния регламент. По-специално бе заявено, че представителната извадка няма представителен характер, тъй като Комисията е пренебрегнала други фактори, като размерите на дружествата и тяхното географско положение. Освен това бе заявено, че не би било трудно да се разследват повече от представените в извадката четири дружества.

(9) Както е обяснено в съображения 16—18 от временния регламент, Комисията сметна, с цел постигане на възможно най-голяма представителност на представителната извадка, предвид времевата ограниченост на разследването, че е приемливо в извадката да бъдат включени само четири дружества, тъй като това i) позволява да се обхване по-голям обем износ и ii) е възможно да бъдат разследвани тези четири дружества в рамките на наличното време. Член 17 от основния регламент не определя нарочен праг, над който броят на износителите да се приема за достатъчен за сравнение, нито пък се посочва точно броят на страните, които да бъдат включени в извадката. Колкото до последното, Комисията сама трябва да прецени какво може да бъде разследвано в рамките на наличното време, като се увери, че извадката включва възможно най-голяма част от износа — предмет на разследването. В тази връзка, избраната извадка покрива 52 % от общия брой тайландски износители по време на периода на разследването, което се смята за достатъчно представително по отношение на обема.

(10) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент, критерият, приложен за избора на извадката, беше най-големият представителен обем на износа от Тайланд за Общността, който нормално би могъл да бъде разследван за наличното време. С оглед на високата представителност на избраната извадка по отношение на обема, не бе сметнато за необходимо да се проучат други фактори, като големината на дружествата или географското им положение.

(11) Както вече бе посочено в съображение 20 от временния регламент, да се проучат повече дружества би затруднило

▼B

неоправдано разследването и то не би могло да приключи своевременно.

(12) Твърденията на някои от страните по отношение на съображения 16—20 от временния регламент се отхвърлят и тези съображения се потвърждават в настоящия документ.

2. **Нормална стойност**

(13) Един производител износител заяви, че са допуснати редица математически грешки в изчислението на нормалната стойност. Тези твърдения бяха предмет на насрещна проверка и бе установено, че няма допуснати грешки.

(14) Поради липсата на други коментари в това отношение съображения 21—32 от временния регламент се потвърждават.

3. **Експортна цена**

(15) След първоначалното разгласяване един производител-износител оспори констатациите, изложени в съображение 34 от временния регламент. Неговите твърдения бяха, че всички експортни продажби на дружеството, включително продажбите на закупен продукт, произведен от други независими производители, също е трябвало да бъдат взети предвид. Според него тези закупени готови продукти трябва да се смятат за произхождащи от неговата собствена продукция, тъй като те са били произведени в рамките на неговата система за подизпълнение.

(16) В този контекст следва да се отбележи, че само продукти, които са произведени от производителя-износител, могат да се вземат предвид при определяне на индивидуалните дъмпингови маржове. Ако производител-износител частично закупува продукт за бъдещо препродаване в Общността, той всъщност е в позиция, подобна на тази на посредник или търговец по отношение на тези препродажби и такова препродаване не може да се вземе предвид при установяването на индивидуалния дъмпингов марж.

(17) При разследването беше установено, че съответният производител-износител всъщност е купувал от други производители част от стоките, продавани в Общността. По-късно беше установено, че този износител винаги е заплащал за готови продукти, и че подобни сделки са записани в неговата счетоводна система като покупка на готови стоки. Не бе представено договорно или друго доказателство (напр. така наречените „споразумения за подизпълнение“) в потвърждение, че стоките са били от самото начало притежавани от производителя-износител и че дейността на другите дружества е била ограничена до обикновено преработване на въпросните продукти.

(18) След окончателното разгласяване въпросният производител-износител изложи повторно твърденията си, като подчерта, че следва да бъде разглеждан като съпроизводител на продукта, закупен от други производители. Въпреки това, като се има предвид, че собствеността на стоките, произведени от други страни, е прехвърлена на засегнатия производител-износител едва след завършване на производствения процес, което се доказва от фактурите за покупка, се потвърждава, че този производител-износител не може да бъде смятан за производител или съпроизводител на закупения за препродажба продукт.

(19) Предвид посоченото, твърденията, на производителя-износител се отхвърлят и съображения 33 и 34 от временния регламент се потвърждават.

▼B

(20) Сдружение на вносители твърди, че е следвало да бъде направена корекция съгласно член 2, параграф 10, буква к) от основния регламент, за да се отрази фактът, че тежките наводнения в Тайланд са станали причина износните цени на разглеждания продукт да бъдат относително ниски в сравнение с увеличената цена на суровината сладка царевица след наводнението. В това отношение следва да се отбележи, че твърдението не е направено нито от самите производители-износители, нито е количествено определено. Освен това наводненията са относително често явление в Тайланд и не могат да бъдат считани за непредвидимо събитие при сключване на договори и по-специално при договаряне на износните цени. В заключение, анализът показа, че възможното влияние, ако има такова, на наводнението върху цената на суровината сладка царевица би било ограничено само до последната четвърт на ПР, като всъщност по-голямата част от покупките на суровината от страна на производителите-износители са били осъществени преди този период. Следователно искането за корекция бе отхвърлено.

4. **Сравнение**

(21) След временното разгласяване редица производители-износители твърдяха, че определени намаления относно продажби на вътрешния пазар (свързани главно със разходи за заготовката, товаренето и допълнителните разходи, както и разходи по кредити) трябва да бъдат предоставени при дъмпинговите изчисления. Тези твърдения бяха разгледани и за едно дружество действително беше установено, че трябва да бъдат направени допълнителни намаления. След тази корекция дъмпинговият марж на това дружество бе намален от 4,3 % до 3,1 %.

(22) Тъй като бяха използвани данни от дружеството, посочено в съображение 21 по-горе, за установяването на нормалната стойност за друго дружество, както е посочено в съображения 29 и 31 на временния регламент, дъмпинговият марж за последното дружество също бе намален от 11,2 % на 11,1 % в резултат на предоставената отстъпка.

(23) Поради липсата на други коментари в тази връзка, с изключение на горната корекция, съображения 35 и 36 от временния регламент се потвърждават.

5. **Дъмпингов марж**

(24) В светлината на горната корекция, размерът на дъмпинга бе окончателно установен, изразен като процент на CIF нетна цена франко границата на Общността преди обмитяване, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж
Karn Corn	3,1 %
Malee Sampran	17,5 %
River Kwai	15,0 %
Sun Sweet	11,1 %

(25) При оказващите съдействие дружества, които не са включени в извадката, дъмпинговия марж беше установен въз основата на средно претегления дъмпингов марж на страните от извадката, съгласно член 9, параграф 6 от основния регламент. Този средно претеглен дъмпингов марж, изразен

▼B

като процент от CIF цена на границата на Общността без мито, е 12,9 %.

(26) В отсъствието на други коментари, съображение 40 от временния регламент се потвърждава.

Д. **ВРЕДА**

(27) Една от заинтересованите страни заяви, че подходът, използван от Комисията и описан в съображения 50 и 51 от временния регламент, що се отнася до различни канали на продажби, е в противоречие с основния регламент и антидъмпинговото споразумение на СТО ([1]), тъй като той е бил „предназначен изкуствено да отразява по-голяма вреда и не може да се счита за достатъчно обоснован, нито пък обективен или безпристрастен“. В подкрепа на този довод претендентът цитира Доклада на Апелативният орган (АО) на СТО от 24.7.2001 г. ([2]), в който е посочено: „разследващите власти не са упълномощени да провеждат своето разследване по начин, по който има по-голяма вероятност, в резултат от разследването или в процеса на оценяване, да определят, че са нанесени вреди на местната промишленост“ (параграф 196 от доклада на Апелативния орган).

(28) На първо място, съществуването на два различни канала за продажба, описани от Комисията в съображения 50 и 51 от временния регламент, заедно с произтичащите последици за разходите при продажба и продажните цени, не се оспорва от нито една от страните в процедурата, дори и от автора на твърдението. На второ място, не се оспорва и обстоятелството от съображение 51 на временния регламент, че целият внос от съдействащите тайландски износители се извършва чрез канала, използващ търговската марка на разпространителя. Дори напротив, признава се от автора на твърдението: „Трябва да припомним, че тайландски продажби на търговци на дребно в Европа се извършват под търговската марка на разпространителя“

(29) Освен това също следва да се отбележи, че Апелативният орган заявява в параграф 204 от доклада следното: „[…] може да бъде от изключително значение разследващите власти да местната промишленост по част, отрасъл или клон“. Поради тази причина е подходящо да бъдат разграничени два отделни канала за продажби, поне при отделни признаци на вредата, за да се гарантира правилна оценка на вредата, понесена от производството на Общността, както и с цел да се установи дали дъмпинговият внос от Тайланд е в пряка връзка с вредата, понесена от производството на Общността. Определянето на вредата систематично отчита двата канала за продажба, взети заедно, и в допълнение, поотделно анализира, когато това е възможно, продажбите, извършени с търговската марка на разпространителя.

(30) Въпреки това Апелативният орган в параграф 204 на доклада продължава: „[…] разследващите власти предприемат проучване на част от местната промишленост, то те трябва, принципно, по сходен начин да проучат всички останали части, които са част от промишлеността, както и промишлеността в нейната цялост“. В тази връзка службите на Комисията допълниха своя анализ на вредата по-долу с три признака за вреда, които са разгледани поотделно във временния регламент, в зависимост от канала за продажба с търговската марка на дистрибутора. Посочените три признака

([1]) Споразумение за прилагането на член VI от Общото споразумение за тарифите и търговията през 1994 г.

([2]) WT/DS184/AB/R, 23.8.2001 г., САЩ — Антидъмпингови процедури относно определени горещо-валцувани стоманени продукти от Япония.

▼B

са обем на продажби (съображение 56 от временния регламент), продажната цена (съображение 63 от временния регламент) и печалба (съображение 66 от временния регламент). Отделно бе извършен специален анализ на вредата относно собствения канал за продажби под марката на производителя по отношение на тези три признака на вреда.

(31) Както е посочено в съображение 51 на временния регламент, продажбите на производството от Общността под търговската марка на разпространителя представляват около 63 % от общите продажби на производството на Общността (със собствена марка и с марка на разпространителя) по време на периода на разследване. Следователно продажбите под собствена марка са 37 % от общия обем.

(32) Обемът на продажбите на продукти със собствена марка на производството на Общността на пазара на Общността отбелязва спад от 1 % през 2003 г., увеличение с 6 процентни пункта за 2004 г. и се наблюдава спад от 6 % по време на ПР. По време на ПР обемът на продукти със собствена марка практически е на същото ниво, както през 2002 г., т.е. малко над 68 000 тона.

(33) Единичните цени за продажбите на продукти със собствена марка на производството на Общността на несвързани потребители остават практически непроменени през проучвания период. От ниво 1 380 EUR/тон през 2002 г. те се увеличават с 2 % през 2003 г., намаляват с 2 процентни пункта през 2004 г., преди да паднат с 1 % по време на ПР, когато достигат 1 361 EUR/тон.

(34) По време на разглеждания период печалбата от продажбите от производството на Общността на продукти под собствена марка, изразена като процент от нетни продажби, постепенно пада от почти 30 % през 2002 г. до 29 % през 2003 г. до около 27 % през 2004 г. и на последно място — до около 24 % по време на ПР.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПР
Обем продажби на Европейската общност (собствена марка) на независими клиенти (тон)	68 778	68 002	72 387	68 193
Индекс (2002 = 100)	*100*	*99*	*105*	*99*
Единична цена на пазара на Европейската общност (собствена марка) (EUR/тон)	1 380	1 405	1 386	1 361
Индекс (2002 = 100)	*100*	*102*	*100*	*99*
Печалба от продажби на Европейската общност на несвързани клиенти (собствена марка) (% от нетни продажби)	29,7 %	29,0 %	27,4 %	23,6 %
Индекс (2002 = 100)	*100*	*98*	*92*	*79*

Източник: Разследване

(35) Видно е, че продажбите на продукти със собствена марка остават непроменени, както по отношение на продадените количества, така и по отношение на цените по време на разглеждания период. Обратно, печалбата от тези продукти постепенно спада през същия период. Тази картина контрастира с картината на очевидна вреда, установена по отношение на всички продажби, взети заедно, както и с установеното по отношение на продажбите на продукти под марката на разпространителя във временния регламент.

▼B

Очевидно е обаче, че влиянието на вноса от Тайланд се чувства най-много там, където е съсредоточен техният внос, т.е. продуктите с марка на разпространителя.

(36) В допълнение към изложеното, проведеното проучване от службите на Комисията е в съответствие с основния регламент и удовлетворява изискването за обективност, посочено в член 3.1 от Антидъмпинговото споразумение на Световната търговска организация, тъй като всички показатели, изброени в член 3.4 от антидъмпинговото споразумение на Световната търговска организация, са приложени със и без разграничаване на каквито и да било канали, в зависимост от това, което се смятало за подходящо с оглед особеностите на случая. Следователно горното твърдение се отхвърля.

(37) Поради липсата на други коментари в тази връзка, съображения 41—76 от временния регламент са спазени.

Е. **ПРИЧИННА ВРЪЗКА**

1. **Ограничителни търговски практики**

(38) Няколко заинтересовани страни твърдят, че производството на Общността участва в действия, ограничаващи търговията, характеризиращи се в частност с определяне на цените на пазара на Общността за сладка царевица. В подкрепа на това едно от тези заинтересовани дружества показа, че: i) то ясно е насочило вниманието на Комисията към въпроса в заявлението си от 21 юни 2006 г.; ii) един европейски дистрибутор е проявил подобна загриженост в заявление от 17 май 2006 г. и, на последно място, iii) това дружество представя на 1 декември 2006 г. две електронни съобщения от председателя на сдружението жалбоподател, посочено в съображение 1 на временния регламент. Твърди се, че в едно от тези електронни съобщения с дата 13 април 2005 г. председателят на сдружението жалбоподател информира изпълнителния директор на тайландско експортно дружество, че западноевропейските производители са се договорили за цени за три форми на подобния продукт.

(39) Посочените заинтересовани страни поискаха от Комисията незабавно да прекрати настоящата процедура поради липсата на причинна връзка между дъмпинговия внос и състоянието на увреждане на производството на Общността, тъй като нивото на цените, определени от Общността, биха били ненадеждни и изкуствено завишени от твърдяното антиконкурентно поведение на производството на Общността. Една от страните изрично се позова на член 3, параграф 7 от основния регламент и на делото Mukand ([1]), с молба към Комисията да оцени възможното влияние върху състоянието на увреждане на производството на Общността, произтичащо от твърдяното по-горе антиконкурентно поведение, преди да се направи каквото и да било заключение относно причинната връзка.

(40) Що се отнася до точки i) и ii) на съображение 38, и двете се състоят само от няколко необосновани твърдения. В заявлението, посочено в точка i), самият автор на твърдението казва, че: „По-нататъшна информация и доказателства относно тези злоупотреби, които представляват явни нарушения на правилата на конкуренцията на ЕС, ще бъдат надлежно предоставени“. Съответното дружество впоследствие изпраща електронните съобщения, посочени в съображение 38 по-горе.

([1]) Дело T-58/99 Mukand и други/Съвет (2001) ECR II-2521.

▼B

(41) При получаване на тези електронни съобщения службите на Комисията, които отговарят за антидъмпинговите въпроси, незабавно поканиха автора на твърдението, за да предаде същия материал на службите на Комисията, отговарящи за въпросите на конкуренцията. По-нататък службите на Комисията, отговорни за антидъмпинговите въпроси, внимателно прегледаха цените, поставяни от различни производители на Общността, като се има предвид съществуването на тези електронни съобщения, и особено след като председателят на сдружението жалбоподател потвърждава, че той е бил авторът на съобщенията.

(42) Председателят решително отрече, че производството на Общността всъщност изобщо е достигнало до споразумение, нито прилага някакви „референтни“ цени, както се посочва в съобщението. Тъй като в рамките на настоящата антидъмпингова процедура службите на Комисията притежават подробна информация за цени, определени въз основа на сделки на всички производители на Общността, бе проверено дали може да се установи някакво изравняване на цените.

(43) Не бе открито доказателство за изравняване на цените на съдействащите производители от Общността в това антидъмпингово разследване. Освен това действителните цени в по-голямата си част са доста под „референтните цени“, цитирани в съобщението от 13 април 2005 г.

(44) Ето защо институциите на Общността не откриха в това антидъмпингово разследване никакво доказателство за това, че обстоятелството, че цените на дъмпинговия внос от разглежданата страна са подбили тези на производството на Общността, се дължи главно на изкуствено равнище на цените, произтичащо от антиконкурентно поведение.

(45) Също така бе отбелязано, че Комисията не е приела никакво окончателно решение, установяващо, че производството на Общността е сключило споразумение.

(46) Предвид посочените обстоятелства, Комисията е на мнение, че настоящото антидъмпингово разследване не е открило никакво доказателство, че цените на производството на Общността и показателите за вреда са повлияни от някакво антиконкурентно поведение или ограничаващи търговията практики. Това твърдение следователно се отхвърля.

2. **Влияние на атмосферните условия**

(47) Няколко заинтересовани страни заявиха, че влиянието на атмосферните условия също трябва да се вземе предвид при проучването на случая. По-точно, тези страни се позоваха на: i) горещата вълна през лятото на 2003 г.; и ii) наводненията в Унгария през периода май—август 2005 г.

(48) Внимателно беше проучено дали горещата вълна през 2003 г. (твърдение i) по-горе) и наводненията в Унгария през 2005 г. (твърдение ii) по-горе) могат да имат влияние върху неблагоприятното състояние на производството на Общността.

(49) Беше установено, че горещата вълна през 2003 г. и наводненията през 2005 г. практически не са могли да окажат влияние върху количествата на реколтата на сладка царевица и общо върху равнището на производството на Общността. Действително, данни, получени от производители в Общността в рамките на разследването, показаха доста стабилни показатели за реколтата (в тонове сладка царевица от хектар) през разглеждания период. Следва да се припомни, че Комисията установи, както е посочено в съображения 86 и 87 от временния регламент, че разходите за производство на единица продукция на производството на

▼B

Общността са се повишили със само 5 % над тези от 2002 г. до периода на разследването, само за сметка на повишаването на цената на стоманата (като тенекиената кутия е най-важният разходен елемент). Въз основа на тези елементи твърдения i) и ii) се отхвърлят.

(50) Поради това се смята, че атмосферните условия не могат да доведат до нарушаване на причинната връзка между дъмпинговия внос и вредата, нанесена върху производството на Общността.

(51) При липсата на други коментари относно причинната връзка, съображения 77—99 от временния регламент се потвърждават.

Ж. ИНТЕРЕСИ НА ОБЩНОСТТА

(52) В отсъствието на нови и основателни аргументи по отношение на интересите на Общността, съображения 100—118 от временния регламент се потвърждават.

З. ОКОНЧАТЕЛНИ МЕРКИ

(53) Няколко заинтересовани страни твърдят, че: i) Комисията следва да обясни как е изчислила печалбата от 14 %, която би могла да бъде постигната при отсъствието на дъмпингов внос, посочена в съображение 121 от временния регламент; и ii) посочената печалба от 14 % е прекалено висока. Относно последното твърдение бяха цитирани неотдавнашни защитни и антидъмпингови процедури по отношение на обработвани по подобен начин земеделски продукти, като консервирани цитрусови плодове ([1]) и замразени ягоди ([2]), където се прилагат граници на печалбата съответно 6,8 % и 6,5 %. В този контекст друга заинтересована страна твърди iii), че печалбата от 14 % е твърде ниска и дори би следвало да бъде установена на 17 %, за да отрази печалбата, постигната през 2002 г. от продукти с марката на разпространителя.

(54) По отношение на твърдения i) и iii) по-горе съображение 121 от временния регламент обяснява, че печалбата от 21,4 %, постигната през 2002 г. както за продукти със собствена марка, така и за продукти с марката на разпространител, е коригирана на 14 % с цел отразяване на смесеното етикетиране в производството на Общността в сравнение с вноса от Тайланд. Комисията е забелязала, както е посочено в съображение 66 от временния регламент, че печалбата от продажби по канала за продажби с търговската марка на разпространителя е 17,0 % през 2002 г. и 11,1 % през 2003 г., т.е. когато обемът на дъмпинговия внос е най-нисък. Комисията сметна за разумно да приеме средната от тези две стойности на печалба, което прави 14 %.

(55) По отношение на твърдение ii) по-горе се счита, че печалбата при липсата на дъмпингов внос трябва да отразява в най-голяма възможна степен действителните особености на производството на Общността като цяло. Само при отсъствие на подобна информация могат да бъдат от значение данни от други производства, които принадлежат към същия по-широк отрасъл. Подходът, който системно прилага Комисията, е потвърден от Първоинстанционния съд в делото EFMA ([3]).

([1]) Регламент (ЕО) № 658/2004 на Комисията (ОВ L 104, 8.4.2004 г., стр. 67) (виж съображение 115).
([2]) Регламент (ЕО) № 1551/2006 на Комисията (ОВ L 287, 18.10.2006 г., стр. 3) (виж съображение 144).
([3]) Дело T-210/95 EFMA/Съвет, (1999) ECR II-3291 (параграф 54 и следващите).

▼B

(56) Поради това твърдения i), ii) и iii) се отхвърлят и се потвърждава заключението, че печалба от 14 % може да се постигне при отсъствието на дъмпингов внос.

(57) Вземайки предвид направените заключения по отношение на дъмпинг, вреда, причинна връзка и интереси на Общността, както и съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент, трябва да бъде наложено окончателно антидъмпингово мито на нивото на установения дъмпингов марж, но то не трябва да бъде по-високо от границите на вредата, посочени в съображение 123 от временния регламент и потвърдени в настоящия регламент. Вземайки предвид високото ниво на съдействие, митото за останалите дружества, които не съдействаха в разследването, се определя на най-високото ниво на мито, което ще бъде наложено на дружествата, които оказаха съдействие. Следователно, остатъчното мито се определя на равнище от 12,9 %.

(58) Окончателните мита следователно са:

Дружество	Граници на вредата	Дъмпингов марж	Антидъмпингово мито
Karn Corn	31,3 %	3,1 %	3,1 %
Malee Sampran	12,8 %	17,5 %	12,8 %
River Kwai	12,8 %	15,0 %	12,8 %
Sun Sweet	18,6 %	11,1 %	11,1 %
Износители, оказали съдействие, които не са включени в извадката	17,7 %	12,9 %	12,9 %
Всички останали дружества	31,3 %	17,5 %	12,9 %

И. **ГАРАНЦИИ**

(59) След налагането на временни мерки редица оказващи съдействие производители-износители изразиха интерес да поемат ценови гаранции. Въпреки това след окончателното разгласяване (с изключение на двете дружества, посочени в съображение 60), те не успяха да предоставят предложения за гаранции в срока, определен от член 8, параграф 2 от основния регламент.

(60) Един оказващ съдействие производител-износител не е успял да подаде достатъчно обосновано предложение за гаранция в срока, посочен в член 8, параграф 2 от основния регламент. Вследствие на това Комисията не е могла да приеме предложение за гаранция от този производител-износител. Въпреки това, с оглед на сложността на въпроса за съответния икономическия оператор и за други оказващи съдействие производители-износители в подобно положение (разпокъсана индустрия, производители-износители, намиращи се в развиваща се страна и често упражняващи дейност и като търговци, и като производители-износители, което усложнява разработването на приемливо предложение за гаранция), както и с оглед на високото ниво на съдействие по време на периода на разследване, Съветът счита, че на тези производители-износители следва да се позволи по изключение да представят своите предложения за гаранции извън посочения срок, но в срок от 10 календарни дни от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията има правото да предложи съответно изменение в настоящия регламент.

(61) След окончателното разгласяване двама производители-износители предложиха приемливи ценови гаранции, комби-

▼B

нирани с количествен таван в съответствие с член 8, параграф 1 и член 8, параграф 2 от основния регламент. Те предложиха да продават разглеждания продукт в рамките на количествения таван на или над ценови нива, които премахват вредоносните последици от дъмпинга. Вносът над количествения таван ще бъде обект на антидъмпингови мита. Дружествата също така ще предоставят редовно на Комисията подробна информация относно своя износ за Общността, което означава, че гаранцията може да бъде ефективно наблюдавана от Комисията. Освен това структурата на продажбите на тези дружества е такава, че Комисията смята, че рискът от заобикаляне на договорената гаранция е ограничен.

(62) С Решение 2007/424/ЕО ([1]) Комисията прие посочените предложения за гаранции. Решението определя по-подробно причините за приемането на тези гаранции.

(63) С цел да се позволи на Комисията и на митническите органи да наблюдават ефективно съблюдаването от дружествата на гаранциите, когато е представена искане за допускане за свободно обращение пред съответните митнически органи, освобождаването от антидъмпингово мито ще зависи от i) представянето на фактура за гаранция, която е търговска фактура, съдържаща поне посочените елементи и декларацията, посочена в приложение II; ii) обстоятелството, че внесените стоки са произведени, превозени и фактурирани непосредствено от посочените компании на първия независим клиент в Общността; и iii) обстоятелството, че стоките, декларирани и представени пред митническите органи, отговарят точно на описанието във фактурата за гаранция. В случаите, в които горните условия не са изпълнени, ще бъде наложено съответното антидъмпингово мито при приемането на декларацията за допускане за свободно обращение.

(64) Когато Комисията оттегли, съгласно член 8, параграф 9 от основния регламент, своето съгласие за гаранция поради нарушение, като се позовава на определени сделки и обяви съответните фактури за гаранция за невалидни, възниква митническо задължение при приемането на декларацията за допускане за свободно обращение на тези сделки.

(65) Вносителите трябва да имат предвид, че митническо задължение може да възникне като нормален търговски риск при приемането на декларацията за допускане за свободно обращение, както е посочен в съображения 61 и 62, дори и ако гаранцията, предложена от производителя, от когото те закупуват пряко или косвено, е била приета от Комисията.

(66) Съгласно член 14, параграф 7 от основния регламент митническите органи следва да информират незабавно Комисията, когато се открият признаци за нарушаване на гаранцията.

(67) Следователно, поради посочените причини гаранциите, предложени от тайландските производители износители, се считат за приемливи от Комисията и засегнатите дружества са информирани за по-важните обстоятелства, съображения и задължения, на които се основава приемането.

(68) В случай на нарушение или оттегляне на гаранциите или в случай на оттегляне на приемането на гаранция от Комисията антидъмпинговото мито, което е било наложено от Съвета в съответствие с член 9, параграф 4, автоматично се прилага посредством член 8, параграф 9 от основния регламент.

([1]) Виж стр. 41 от настоящия брой на *Официален вестник*.

▼B

Й. **ОКОНЧАТЕЛНО СЪБИРАНЕ НА ВРЕМЕННОТО МИТО**

(69) С оглед размера на дъмпинговия марж, установен за износители производители в Тайланд, и предвид нивото на нанесената вреда на производството в Общността, се счита за необходимо сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито, наложено съгласно временния регламент, да бъдат окончателно събрани до равнището на размера на наложените окончателни мита.

(70) Стойности на антидъмпингово мито за отделни дружества, определени с настоящия регламент, са изчислени на базата на заключенията на настоящото разследване. Следователно те отразяват ситуацията по време на разследването по отношение на тези дружества. Тези стойности на митата (за разлика от митото, налагано на „всички останали фирми“) са приложими изключително за вноса на продукти, произхождащи от тази държава и произведени от дружествата, т.е. от определени юридически лица, посочени по-горе. Вносни продукти, произведени от друго дружество, което не е посочено изрично в диспозитива на настоящия регламент с наименование и адрес, включително и лица, свързани с изрично посочените, не могат да се възползват от тези стойности и подлежат на митническо облагане с мито, приложимо за „всички останали дружества“.

(71) Всякакви искания, изискващи прилагането на тези антидъмпингови стойности на митата за отделни дружества (например последваща промяна в наименованието на дружеството или установяването на ново производствена или търговска структура), се отправят към Комисията с цялата необходима информация, особено, ако има някаква промяна в дейността на дружеството, свързана с производството, вътрешни продажби и износ, свързани, например, с промяна на наименованието или промяна в производствена или търговска структура. Ако е необходимо, регламентът ще бъде съответно изменен чрез осъвременяване на списъка на дружествата, които се ползват от индивидуалните мита,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на сладка царевица (*Zea mays var. saccharata*) на зърна, приготвена или консервирана с оцет или оцетна киселина, незамразена, код по КН ex 2001 90 30 (TARIC код 2001 90 30 10), както и сладка царевица (*Zea mays var. saccharata*) на зърна, приготвена или консервирана по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразена, различна от продукти от позиция 2006, попадаща под код по КН ex 2005 80 00 (TARIC код 2005 80 00 10), с произход Тайланд.

▼M1

2. Стойността на окончателното антидъмпингово мито за нетна цена франко границата на Общността преди обмитяване, приложимо за продуктите, описани в параграф 1 и произведени от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Karn Corn Co., Ltd., 68 Moo 7 Tambol Saentor, Thamaka, Kanchanaburi 71130, Thailand	3,1	A789
Kuiburi Fruit Canning Co., Ltd., 236 Krung Thon Muang Kaew Building, Sirindhorn Rd., Bangplad, Bangkok 10700, Thailand	14,3	A890

▼M1

Дружество	Антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Malee Sampran Public Co., Ltd., Abico Bldg. 401/1 Phaholyothin Rd., Lumlookka, Pathumthani 12130, Thailand	12,8	A790
River Kwai International Food Industry Co., Ltd., 52 Thaniya Plaza, 21st. Floor, Silom Rd., Bangrak, Bangkok 10500, Thailand	12,8	A791
Sun Sweet Co., Ltd., 9 M. 1, Sanpatong, Chiangmai, Thailand 50120	11,1	A792
Производители, изброени в приложение I	12,9	A793
Всички останали дружества	14,3	A999

▼B

3. Независимо от алинея първа, окончателното антидъмпингово мито не се прилага за внос, допуснат за свободно обращение в съответствие с член 2.

4. Освен ако не е посочено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

1. Вносът, деклариран за освобождаване за свободно обращение, който е фактуриран от дружествата, от които са приети гаранции от Комисията и чиито имена са изброени в Решение 2007/424/ЕО, изменено както следва, се освобождава от антидъмпинговото мито, наложено съгласно член 1, при условие, че:

— е произведен, натоварен и фактуриран директно от посочените дружества на първия независим клиент в Общността, и

— такъв внос е придружен от фактура за гаранция, която е търговска фактура, съдържаща поне елементите и декларацията, установена в приложението на настоящия регламент, и

— стоките, декларирани и представени на митницата, отговарят точно на описанието във фактурата за гаранция.

2. Митническо задължение възниква при приемането на декларацията за допускане за свободно обращение:

— когато се установи, по отношение на вноса, описан в параграф 1, че едно или повече от условията от този параграф не са изпълнени; или

— когато Комисията оттегли приемането на гаранцията съгласно член 8, параграф 9 от основния регламент чрез регламент или решение, които се отнасят до определени сделки, и обяви съответните фактури за гаранция за невалидни.

Член 3

Сумите, осигурени от временни антидъмпингови мита съгласно Регламент (ЕО) No 1888/2006 на Комисията от внос на сладка царевица (*Zea mays var. saccharata*) на зърна, приготвена или консервирана с оцет или оцетна киселина, незамразена, код по КН ex 2001 90 30 (TARIC код 2001 90 30 10), както и сладка царевица (*Zea mays var. saccharata*) на зърно, приготвена или консервирана по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразена, различна от продукти от позиция 2006, попадаща под код по КН ex 2005 80 00 (TARIC код 2005 80 00 10), с произход Тайланд, окончателно се събират. Надвзетите суми от окончателните мита, определени в чл. 1, параграф 2, се освобождават.

▼B

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на оказалите съдействие производители, посочени в член 1, параграф 2 под допълнителен код по ТАРИК A793:

Наименование	Адрес
Agro-On (Thailand) Co., Ltd.	50/499-500 Moo 6, Baan Mai, Pakkret, Monthaburi 11120, Thailand
B.N.H. Canning Co., Ltd	425/6-7 Sathorn Place Bldg, Klongtonsai, Klongsan, Bangkok 10600, Thailand
Boonsith Enterprise Co., Ltd	7/4 M.2, Soi Chomthong 13, Chomthong Rd., Chomthong, Bangkok 10150, Thailand
Erawan Food Public Company Limited	Panjathani Tower 16th floor, 127/21 Nonsee Rd., Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand
Great Oriental Food Products Co., Ltd	888/127 Panuch Village, Soi Thanaphol 2, Samsen-Nok, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand
Lampang Food Products Co., Ltd	22K Building, Soi Sukhumvit 35, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110, Thailand
O.V. International Import-Export Co., Ltd	121/320 Soi Ekachai 66/6, Bangborn, Bangkok 10500, Thailand
Pan Inter Foods Co., Ltd	400 Sunphavuth Rd, Bangna, Bangkok 10260, Thailand
Siam Food Products Public Co., Ltd	3195/14 Rama IV Rd., Vibulthani Tower 1, 9th Fl., Klong Toey, Bangkok, 10110, Thailand
Viriyah Food Processing Co., Ltd	100/48 Vongvanij B Bldg, 18th Fl, Praram 9 Rd., Huay Kwang, Bangkok 10310, Thailand
Vita Food Factory (1989) Ltd	89 Arunammarin Rd., Banyikhan, Bangplad, Bangkok 10700, Thailand

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Следните елементи трябва да бъдат посочени в търговската фактура, придружаваща продажбите на фирмата в Общността на стоки, които са обект на гаранцията:

1. Заглавието „ТЪРГОВСКА ФАКТУРА, ПРИДРУЖАВАЩА СТОКИ, ПРЕДМЕТ НА ГАРАНЦИЯ“.
2. Името на дружеството, издаващо търговската фактура.
3. Номер на търговската фактура.
4. Дата на издаване на търговската фактура.
5. Допълнителният TARIC код, съгласно който стоките от фактурата трябва да бъдат обработени на митницата на границата на Общността.
6. Точното описание на стоките, включващо:
   — кодов номер на продукта (PCN), използван за гаранцията,
   — описание на разбираем език на стоките, отговарящи на разглеждания PCN код,
   — кодов номер на продукта на дружеството (CPC),
   — TARIC код,
   — количеството (да се даде в тонове).
7. Описание на условията на продажбата, включително:
   — цена на тон,
   — приложимите условия на плащане,
   — приложимите условия на доставка,
   — всички намаления и отстъпки.
8. Име на дружеството, действащо като вносител в Общността, на което е издадена търговска фактура, придружаваща стоките предмет на гаранция, директно от дружеството.
9. Името на длъжностното лице от дружеството, издало търговската фактура, и следната подписана декларация:

   „Аз, долуподписаният/та, удостоверявам, че продажбата за директен внос в Европейската общност на стоките, обхванати от тази фактура, е извършена в обхвата и съгласно условията на гаранцията, предложена от [ДРУЖЕСТВОТО] и приета от Европейската комисия с Решение 2007/424/ЕО. Декларирам, че предоставената информация в настоящата фактура е пълна и вярна.“